

B : The claimant or claimants claim from you the return of their personal property plus costs as follows :

➤ *If you need more space, attach another sheet of paper to this claim.*

B : Le demandeur ou les demandeurs vous demandent de lui ou de leur restituer un bien personnel qui lui ou qui leur appartient plus les frais comme suit :

➤ *Si vous avez besoin de plus de place, joignez une autre feuille à la présente demande.*

The estimated value of the property is :

La valeur estimée du bien est :

FILL OUT PART C

C. The claimant or claimants intend to proceed in the _____ (specify English or French) language.

REPLIR LA PARTIE C

C. Le demandeur ou les demandeurs ont l'intention d'utiliser la langue _____ dans les procédures. (indiquer française ou anglaise)

- 1. _____
Signature of claimant
- 2. _____
Signature of claimant

- 1. _____
Signature du demandeur
- 2. _____
Signature du demandeur

TO THE DEFENDANT(S) :

- 1. You MAY contact the claimant and try to settle the matter. If you settle, you should make sure the claimant files a **Notice of Withdrawal** (Form 5) with the court.
- 2. If you wish to dispute the claim or part of it, or if you wish to make a claim against the claimant, you must file a **Response** (Form 2) with the court at the address below within 30 days after you are served with this claim. If you file a **Response** (Form 2), you will be notified when and where the court will hear the claim. If you do not file a **Response** (Form 2), **judgment may be entered against you WITHOUT further notice.**
- 3. If you file a response denying all or part of the claim, you must pay a filing fee (see Form 2)

À L'INTENTION DU (DES) DÉFENDEUR(S) :

- 1. Vous POUVEZ contacter le demandeur et essayer de régler l'affaire à l'amiable. Si vous réglez l'affaire à l'amiable, vous devriez vous assurer que le demandeur dépose un **Avis de retrait** (Formule 5) auprès de la cour.
- 2. Si vous voulez vous défendre contre tout ou partie de la demande, ou si vous voulez former une demande contre le demandeur, vous devez déposer une **Réponse** (Formule 2) auprès de la cour à l'adresse indiquée plus bas dans les 30 jours qui suivent la date où vous avez reçu signification de la présente demande. Si vous déposez une **Réponse** (Formule 2), vous serez avisé de la date, de l'heure et du lieu où la cour entendra la demande. Si vous ne déposez pas de **Réponse** (Formule 2), **un jugement pourra être prononcé contre vous SANS d'autre avis.**
- 3. Si vous déposez une réponse contestant tout ou partie de la demande, vous devez payer un droit de dépôt (voir la Formule 2).

The address of the court is :
Small Claims Court
P.O. Box 5001
770 Main Street, 2nd Floor, Room 207
Moncton, NB E1C 8R3
Tel : (506) 856-3058

L'adresse de la cour est la suivante :
Cour des Petites Créances
C.P. 5001
770 rue Main, 2^{ème} étage, Pièce 207
Moncton, N.-B. E1C 8R3
Tel : (506) 856-3058

NOTE: You may pay the filing fee by certified cheque, registered company cheque or money order. You can also pay by cash, interac, Visa or MasterCard, if you file in person at Court Services.

NOTE: Vous pouvez payer les droits au moyen d'un mandat, d'un chèque certifié ou d'un chèque de compagnie enregistré. Vous pouvez aussi payer en argent comptant, interac, Visa ou MasterCard, si vous déposez personnellement votre petite créance auprès du greffier.